В ТРУДЕ ЛИШЬ, ДЛЯ ТРУДА ЛИШЬ СТОИТ ЖИТЬ!

(И. ФРАНКО)

Заповіти Івана Франка

(З циклу)

Ясний день скрізь проміння
розкидав
І синіють верхів'я Карпат,
Вирвалися з туману Бескиди,
Сонце в небі цвіте, як гранат.

Я у гори іду, в полонини,
Там, де родиться пісня дзвінка,
Гляну звідти в лице батьківщини,
В заповіти Івана Франка.

Хочу їх кожну мить пам'ятати,
Так, як він свій любити народ,
Мрії серця йому всі віддати,
Й не чекати за це нагород.

Простим людям казать усім:
«Друзі!
З вами в радості я і в біді!
І в щоденній робочій напрузі
Віднаходити щастя в труді».

Агата ТУРЧИНСЬКА.

Каменяру!

Гори сині,
Гори сині, —
Рідна Верховина.
Славлять люди в своїй пісні
Великого сина.

Він ходив по цих вершинах
Зелених, як море.
Кликав словом.
Щоб гуцули
Шли на битву з горем.

Франко кликав:
Каменярі,
Бийте мури, скали,
Щоб свободи ясні зорі
Для нас засіяли.

У Карпатах лились сльози,
Та більше не будуть.
Каменяра багатиря
Люди не забудуть.

Ой, послухай, Каменярю!
Співа Верховина.
Славлять люди в своїй пісні
Великого сина!

И. ФЕДОРИШКО.

І. Франку

Орли піднімаються ввись,
Бо силу велику відчули.
В обнову Карпати вдяглись:
Весну зустрічають гуцули.

І в радісній, дружній сім'ї
Тебе, Каменярю, ми чуєм.
Твори огненні твої
Гаряче любим, шануєм.

Ти молота грізний удар
Направив на лютих тиранів.
Народу своєму у дар
Серце віддав полум'яне.
Голос твій — дух бойовий
Вічно між нами живий!

Степан ЖУПАНИН.

Співцю

В роки неволі, довгі, хмурі,
Твій спів людей до сонця вів,
Мов грізний грім, хитав тортури,
Трощив гніздища змій-катів.

Чуття звеличував ти добрі,
З яким натхненням ти співав,
Як запалив червоний обрій
Страждальний, гнівний Борислав.

Життям вже став пророчий сон
твій:
Ми діти волі — не раби,
Нас ждуть все нові горизонти
Дерзань, натхнення, боротьби.

І через вік твій спів глибокий
Дойшов до нас в життя нове.
Та що для пісні сотні років?
Вона і вічність проживе!

В. ПАНЧЕНКО.

Франковские дни в Закарпатье

В Мукачевской районной библиотеке организована выставка к знаменательной дате. На стенде выставлены все последние издания произведений великого Каменяра. Здесь же размещена критическая литература, а также воспоминания друзей и близких об Иване Франко.

* * *

В закарпатском областном библиотечном коллекторе на книжной тематической выставке, посвященной столетию со дня рождения И. Франко, представлены 20 томов полного собрания сочинений знаменитого украинского писателя, а также его произведения, вышедшие отдельными изданиями. Здесь выставлена критико-библиографическая литература о писателе: «Иван Франко и первая русская революция», «Иван Франко непримиримый борец против украинского буржуазного национализма», «И. Франко в борьбе против религии, церкви и Ватикана» и другие работы.

Значительно возрос в области спрос на произведения И. Франко. Только за последнее время библиотечный коллектор отправил в библиотеки Закарпатья около 6 тысяч экземпляров произведений великого Каменяра.

* * *

В библиотеке села Богаревица, Иршавского района, подготовлен вечер, посвященный памяти И. Франко. Колхозники обсудят книгу писателя.

Многочисленные фотографии рассказывают о жизни и творчестве великого писателя-революционера. Здесь выставлены фотографии рабочего кабинета И. Франко, здания Львовского университета, где учился писатель, первой страницы журнала «Свет», выходившего во Львове, в котором в 1881—82 годах печаталась повесть И. Франко «Борислав смеется», страницы львовского журнала «Друг» за 1877 год, в котором писатель печатал свои произведения и переводы. Интерес представляет и фотография текста обращения избирательного комитета с призывом голосовать за кандидата в депутаты парламента 1895 года И. Франко. Здесь также помещены репродукции с картин советских художников, посвятивших свои полотна выдающемуся украинскому писателю.

* * *

Хор учителей Ужгорода подготовил специальную программу к юбилейным дням, с которой он выступит перед трудящимися города.

* * *

Тематическую лекцию-концерт к юбилейным дня подготовил коллектив музыкального лектория областной филармонии. В программу концерта включены произведения украинских композиторов-классиков, а также произведения советских композиторов, написанные на слова И. Франко. Среди них песня «Украденное счастье», комедия «Рябина». В 1894 году была написана пьеса «Учитель». Перу Ивана Франко, кроме многоактных пьес принадлежит несколько одноактных, резко отличающихся одна от другой по жанру и по стилевым особенностям. Среди них особого внимания заслуживают: «Будка № 27» и «Последний крейцер».

Особое место в творчестве Франко занимает драма-сказка «Сон князя Святослава», действие которой происходит в XII веке. Мукачевский

Иван Франко о народном творчестве Закарпатья

Иван Франко старательно изучал рукописные песенники и фольклорные сборники Закарпатья, а во львовском журнале «Житє і Слово» в разделе «З уст народу» печатал фольклорные записи закарпатского писателя Анатолия Кралицкого. Например, в первой книге журнала за 1894 год Иван Франко поместил народную легенду о происхождении жабы — «Відки взялася жаба», записанную среди народа А. Кралицким, а в четвертой книге за этот же год были напечатаны две закарпатские сказки — «Фраір на гусячих ногах» и «Добра баба і чорт». В последней сказке рассказывается о том, как старая баба встретила «коминара» (трубочиста) и подумала, что «аж то чорт», пожалела его и посоветовала ему идти другой дорогой «бо там на кінці села стоїть хрест», чего должен бояться чорт. Присланные А. Кралицким фольклорные материалы из Закарпатья своим содержанием отвечали идейному направлению журнала «Житє і Слово», которым руководил Иван Франко.

Иван Франко откликнулся положительной рецензией на сборник «Русский Соловей — народная лира или собрание народных песней на разных угро-русских наречиях», изданный в Ужгороде в 1890 году народным учителем Михаилом Врабелем. В обращении к читателям сборника М. Врабель писал:

«Я задумал по разным околицам и на разных русских наречиях, мною собранные песни в маленьком сборнику «Русский Соловей» издати».

Иван Франко высоко оценил фольклорные материалы сборника, помещенные в разделе «Народные песни на бачванском и земплинском русском диалекте». Много песен этого раздела своим содержанием выражают свободолюбивые стремления народа. Например, М. Врабель поместил в сборнике песни об освободительном движении венгерского народа под руководством Кошута. Иван Франко, оценивая положительно сборник «Русский Соловей» М. Врабеля, указывает и на целый ряд ошибок и недочетов в проведении записей и в систематизации материала сборника.

В 1894 году Иван Франко написал рецензию на «Хрестоматию» Е. Сабова, изданную в Ужгороде в 1893 году. Раздел этой книги: «Народные сказки, приповедки на подлинных угро-русских наречиях» Иван Франко оценивает положительно. В сказках, анекдотах и легендах показано моральное превосходство простого человека над царем и его сторонниками, стремление народных масс к свободной жизни, победа над социальным злом. В фантастическо-героической сказке «Світлий вітязь» повествуется о славном витязе-богатыре, который освободил людей от страшного двенадцатиголового змея. За пользование водой этот змей брал девушек-красавиц и издевался над народом. А в легенде о «Поганом царе», записанной в с. Кушнице, народ расправился с царем, который с него брал не только деньги и скот, а все, что увидит. Изучив весь фольклорный материал «Хрестоматии», Иван Франко подчеркивает, что образцы народного творчества, помещенные в этой книге, принесут много пользы тем, кто «хоче познайомитися з угроруською літературою, народною мовою».

Внимание Ивана Франко привлекает «Угроруський співанник» 1832 года Митра Дочинца. В этом сборнике собрано немало песен социального характера, на которые Франко и обратил свое внимание. В лирической песне «Пісня свіцка» переданы переживания героя на чужбине:

Плачте очі, сльози лійте,
Отца, матер юж не возрите,
Оц чужині мушу житі
І з близькими ся не видіти.

С большим интересом Иван Франко отнесся к отрывку «Пісня Кієвская», помещенному в рукописном «Угроруськом учительном евангелие». Хотя эта песня, как пишет И. Франко, и не имеет ничего общего с Киевом, а является неудачным переводом с польского, закарпатский переводчик, подчеркивает И. Франко, высказал «патріотичні наміри... живе чуття спільності з Києвом». Эта песня, по словам И. Франко, «показує, що зацікавлення навіть тодішнім, ніби то мертвим та схоластичним письменством, будило і піддержувало серед народу ширші національні інтереси, тямку про далекі центри національного життя, свідомість про його ворогів», т. е. врагов Киевской Руси — половцев и татар. Иван Франко уделил много внимания изучению популярной в Закарпатье песни «Пісня о образе клокочевском» — о событиях 1683 года, связанных с осадой турками города Видня (Вена).

Своей острой политической темой песня вызывала большой интерес среди исследователей истории литературы и устного народного творчества. А если учесть то обстоятельство, что текст песни был очень поврежден, то Ивану Франко пришлось некоторыми исправлениями и дополнениями реставрировать первоначальный текст. В этом большая заслуга Франко, на что указывает чешский ученый Франтишек Тихий, относя эту песню к наилучшим историческим песням не только Закарпатья, но и всего «Карпаторусского письменства взагалі».

В 1908 году Иван Франко опубликовал текст закарпатского «Бетлегема» — народную драму, присланную ему из с. Верхняя Апша. Это произведение интересно не только драматической формой, но и социально-бытовым содержанием. В разговоре действующих лиц (царя, короля, деда-хозяина, пастухов) показаны социальные взаимоотношения. В колядках к драме прославляется хозяин-труженик и высказываются пожелания богатого урожая, благополучия в семье.

В статье «Огляд праць над етнографією Галичини в XX в.» Иван Франко с большой радостью отмечает успешные результаты в работе В. Гнатюка над собиранием фольклорно-этнографического материала в Закарпатье. Имея в виду появление двух томов «Етнографічних матеріалів з Угорської Русі» В. Гнатюка, Иван Франко пишет:

«Увагу спеціалістів звернула особливо багата двотомна збірка угро-руського матеріалу, яка будет ще цього року доповнена третім томом».

Взгляды Ивана Франко на пути развития народного творчества и литературы Закарпатья связаны с борьбой за демократизм и народность, за единение с прогрессивной русской и украинской культурой.

Н. ЯСЬКО,
старший преподаватель Ужгородского госуниверситета.

Львовский скульптор Николай Леонидович Рябинин закончил новую работу «Франко и Коцюбинский».

На снимке: скульптура Н. Л. Рябинина «Франко и Коцюбинский».

Фото Д. Мулярчука. (РАТАУ).

Пьеса Франко в нашем театре

Значительное место в жизни и творчестве Франко занимает театр. Познав еще в юношеские годы величайшую воспитательную и эстетическую силу театрального искусства, он пронес горячее увлечение театром до конца своих дней. Пьесы Франко вошли в золотой фонд всемирной драматургии, сохранили свое идейно-художественное значение и сейчас волнуют сердца миллионов зрителей. Раскрытие типического через индивидуальное Франко считал обязательным условием

Великий писатель и первая русская революция

Жизнь, деятельность и творчество великого украинского писателя И. Я. Франко тесно связаны с развитием русской общественной жизни. Именно революционное движение в России и на Украине оказало большое влияние на формирование мировоззрения Франко как революционного демократа. Об этом свидетельствуют, в частности, факты, приведенные в книге А. И. Дея «Иван Франко и первая русская революция»*), вышедшей на украинском языке во Львове. Ее автор поставил задачу осветить связи Ивана Франко с революционно-освободительным движением в России третьего, социал-демократического, периода и показать деятельность писателя накануне, в период и в первые годы после первой русской революции 1905—1907 гг. Ценность книги заключается, прежде всего, в том, что в ней, во-первых, рассматриваются слабо освещенные в литературоведческих трудах вопросы и, во-вторых, разоблачаются измышления украинских буржуазных националистов С. Ефремова, М. Грушевского и других, ложно утверждавших, что Франко после 1898 года якобы отошел от революционной деятельности в пользу идеала националистической «соборной» Украины.

Как показывает А. Дей, интерес И. Я. Франко к политической жизни и революционной борьбе в России зародился уже в ранний период его деятельности. Изучая передовую русскую литературу, критику и публицистику, писатель все больше верил в могучие силы русского народа, который дал миру «великих мучеников свободы», в его окончательную победу над самодержавием. Эта вера нашла свое яркое воплощение в творчестве Франко, кото-

и научный» (1892 год). В 1896 году в издававшемся Иваном Франко прогрессивном журнале «Житє і Слово» была открыта рубрика «Вести из России». Читатели журнала узнали о деятельности основанного В. И. Лениным «Союза борьбы за освобождение рабочего класса» и познакомились с некоторыми статьями. Г. В. Плеханова и И. В. Бабушкина. Знаменательно, что в рубрике «Вести из России» пропагандировалось единение украинских и русских революционных сил в борьбе с царизмом. Франко считал своей обязанностью поддерживать революционные силы России, так как, выступая против царского самодержавия, они боролись также и за свободу украинского народа.

Во многих своих литературных выступлениях начала XX века Франко высоко оценивает и популяризирует труды Маркса и Энгельса, раскрывает существо лозунга «Пролетарии всех стран, соединяйтесь!». Выдвигая на первый план социальную, а не национальную борьбу, Франко указывает, что «когда эксплуатируемые рабочие придут к полному осознанию своих интересов и своей силы, они объединятся все вместе во всем мире, и заведут социалистический строй...». В статье «К истории социалистического движения» (1904 год) писатель раскрывает содержание «Коммунистического манифеста», характеризуя его как труд, «поставивший дело социализма на научную почву». Франко отмечает, что под знаменем марксизма ведет свою борьбу социал-демократическая партия, русское крыло которой «играет теперь выдающуюся роль также на российской Украине».

Как свидетельствуют приведенные автором книги факты, Франко в эти

произведение о будущем украинского народа, о взаимоотношениях вождя и народа в процессе борьбы за новую, светлую жизнь. Поэма Франко «Моисей» была вершиной его поэтического творчества и знаменовала правильное понимание писателем роли народных масс — творцов истории. Как и другие произведения Франко периода 1905 года, поэма «Моисей» свидетельствовала о верности поэта революционным идеалам и о его глубоком оптимизме.

Эти замечательные качества Франко сохранились в его сердце и в годы отступления первой русской революции. Наблюдая влияние революции на развертывание крестьянского движения, видя те драгоценные зерна, которые посеяла революция в Галиции, поэт был глубоко убежден, что за спадом революции, который он считал временным явлением, обязательно последует новый революционный натиск народа на самодержавие, который сметет старый несправедливый общественный строй. В годы реакции он направляет свои титанические усилия на разоблачение трусливого и продажного либерализма помещиков, на борьбу против черносотенного шовинизма и буржуазного национализма, против всего реакционного.

Вступая в острую полемику против буржуазных поэтов и писателей, которых охватила волна упадничества, Франко решительно, во весь голос отстаивает общественное назначение искусства. Его полные гнева и мужества статьи и стихи были острым контрастом на фоне полных безысходности виршей П. Карманского, любовных поэзиек В. Пачовского, М. Вороного и других декадентов, они звучали как

І. Франку

Орли піднімаються ввись,
Бо силу велику відчули.
В обнову Карпати вдяглись:
Весну зустрічають гуцули.

І в радісній, дружній сім'ї
Тебе, Каменярю, ми чуєм.
Твори огненні твої
Гаряче любим, шануєм.

Ти молота грізний удар
Направив на лютих тиранів.
Народу своєму у дар
Серце віддав полум'яне.
Голос твій — дух бойовий
Вічно між нами живий!

Степан ЖУПАНИН.

Співцю

В роки неволі, довгі, хмурі,
Твій спів людей до сонця вів,
Мов грізний грім, хитав тортури,
Трощив гніздища змій-катів.

Чуття звеличував ти добрі,
З яким натхненням ти співав,
Як запалив червоний обрій
Страждальний, гнівний Борислав.

Життям вже став пророчий сон твій:
Ми діти волі — не раби,
Нас ждуть все нові горизонти
Дерзань, натхнення, боротьби.

І через вік твій спів глибокий
Дойшов до нас в життя нове.
Та що для пісні сотні років?
Вона і вічність проживе!

В. ПАНЧЕНКО.

Франковские дни в Закарпатье

В Мукачевской районной библиотеке организована выставка к знаменательной дате. На стенде выставлены все последние издания произведений великого Каменяра. Здесь же размещена критическая литература, а также воспоминания друзей и близких об Иване Франко.

* * *

В закарпатском областном библиотечном коллекторе на книжной тематической выставке, посвященной столетию со дня рождения И. Франко, представлены 20 томов полного собрания сочинений знаменитого украинского писателя, а также его произведения, вышедшие отдельными изданиями. Здесь выставлена критико-библиографическая литература о писателе: «Иван Франко и первая русская революция», «Иван Франко непримиримый борец против украинского буржуазного национализма», «И. Франко в борьбе против религии, церкви и Ватикана» и другие работы.

Значительно возрос в области спрос на произведения И. Франко. Только за последнее время библиотечный коллектор отправил в библиотеки Закарпатья около 6 тысяч экземпляров произведений великого Каменяра.

* * *

В библиотеке села Богаревица, Иршавского района, подготовлен вечер, посвященный памяти И. Франко. Колхозники обсудят книгу писателя «Борислав смеется», посмотрят пьесу «Будка № 27». В библиотеке проходят громкие читки произведений Франко.

* * *

В Ужгородском городском Доме культуры изготовлен стенд, посвященный 100-летию со дня рождения И. Франко. В центре начертаны слова писателя:

«Я син народа,
Що в гору йде,
Хоч був запертий в льох,
Мій поклик: праця, щастя
І свобода».

Многочисленные фотографии рассказывают о жизни и творчестве великого писателя-революционера. Здесь выставлены фотографии рабочего кабинета И. Франко, здания Львовского университета, где учился писатель, первой страницы журнала «Свет», выходившего во Львове, в котором в 1881—82 годах печаталась повесть И. Франко «Борислав смеется», страницы львовского журнала «Друг» за 1877 год, в котором писатель печатал свои произведения и переводы. Интерес представляет и фотография текста обращения избирательного комитета с призывом голосовать за кандидата в депутаты парламента 1895 года И. Франко. Здесь также помещены репродукции с картин советских художников, посвятивших свои полотна выдающемуся украинскому писателю.

* * *

Хор учителей Ужгорода подготовил специальную программу к юбилейным дням, с которой он выступит перед трудящимися города.

* * *

Тематическую лекцию-концерт к юбилейным дня подготовил коллектив музыкального лектория областной филармонии. В программу концерта включены произведения украинских композиторов-классиков, а также произведения советских композиторов, написанные на слова И. Франко. Среди них песня Ф. Надененко — «Зачем являешься ты мне во сне», произведения М. Лысенко — «Бескрайнее поле», «Не забудь юных дней», А. Кос-Анатольского — «Ой, печаль моя», «Ой, ты дивчина», Я. Степового — «Развейтесь по ветру». В концерте будут исполнены также стихи и отрывки из прозаических произведений великого писателя.

Уже состоялись литературные вечера, организованные областной филармонией. Их программа составлена из произведений Ивана Франко.

* * *

Широко и торжественно отмечает общественность Мукачева столетие со дня рождения великого украинского писателя-демократа и революционера Ивана Яковлевича Франко.

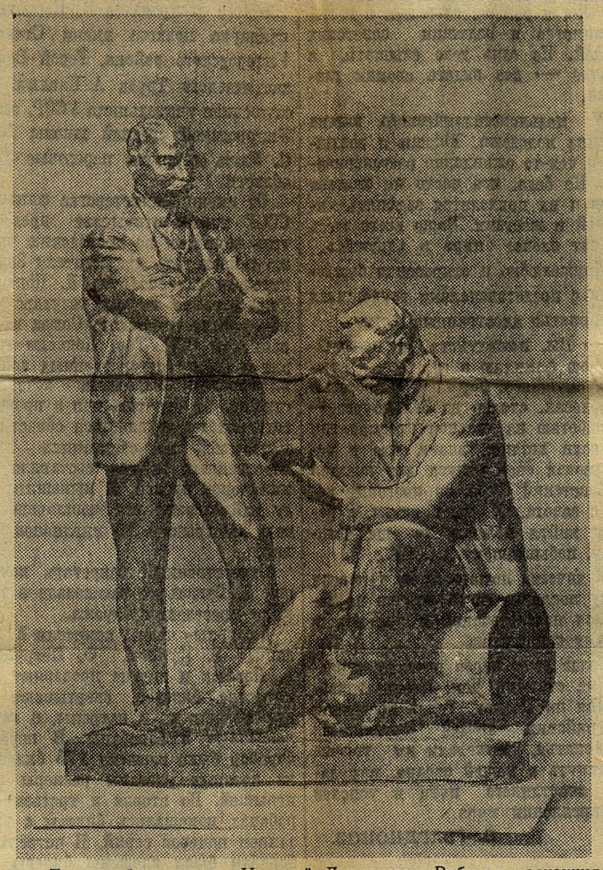
Библиотеки города организовали книжные выставки, показывающие многогранную деятельность Ивана Франко—поэта, прозаика, драматурга, критика, переводчика и страстного публициста.

Городская библиотека для взрослых и городская детская библиотека еще задолго до юбилейной даты провели на предприятиях города и в пионерских лагерях чтение франковских произведений и беседы о его жизни и деятельности. В эти дни читатели городской библиотеки, вместе с новыми книгами, взятыми на абонементе, уносят с собою памятку, по которой знакомятся с основными произведениями Франко.

На предприятиях города членами Общества по распространению политических и научных знаний прочитаны лекции о жизни и деятельности Ивана Франко. В техникумах, школах выпущены стенгазеты, посвященные творчеству и памяти писателя. Ввиду того, что учебный год еще не начался, в учебных заведениях основные мероприятия по празднованию будут проходить в первой половине сентября. Но уже сейчас созданы комиссии, разработаны планы по проведению ряда интересных мероприятий. 64 мукачевских учителя побывали на родине писателя, в его родном селе Нагуевичи, Дрогобычской области. Им будет что рассказать своим ученикам об Иване Франко.

В городском Доме культуры, городской библиотеке проведены литературные вечера, посвященные годовщине рождения Ивана Франко. К участию в этих вечерах привлечены молодые силы актеров русского драматического театра. В программе такого вечера: доклад о жизни и творчестве писателя и художественное чтение его произведений.

В. ГАВРИЛОВ,
заведующий Мукачевской городской библиотекой.



Львовский скульптор Николай Леонидович Рябинин закончил новую работу «Франко и Коцюбинский».

На снимке: скульптура Н. Л. Рябинина «Франко и Коцюбинский».

Фото Д. Мулярчука. (РАТАУ).

Пьеса Франко в нашем театре

Значительное место в жизни и творчестве Франко занимает театр. Познав еще в юношеские годы величайшую воспитательную и эстетическую силу театрального искусства, он пронес горячее увлечение театром до конца своих дней. Пьесы Франко вошли в золотой фонд всемирной драматургии, сохранили свое идейно-художественное значение и сейчас волнуют сердца миллионов зрителей. Раскрытие типического через индивидуальное Франко считал обязательным условием реалистической драмы. Это требование он утверждал не только своими теоретическими статьями, но и творческой практикой. Каждый персонаж пьесы Франко — это неповторимая индивидуальность и вместе с тем — глубоко типичный характер. Он требовал от актеров правдивого отображения замысла драматурга, органичного «вживания» в образ.

В пьесах великого Каменяра проявился его бунтарский дух, его революционно-демократическая целеустремленность. В своих драмах он поднял важные вопросы. Жизни крестьянства посвящены драма «Украденное счастье», комедия «Рябина». В 1894 году была написана пьеса «Учитель». Перу Ивана Франко, кроме многоактных пьес принадлежит несколько одноактных, резко отличающихся одна от другой по жанру и по стилевым особенностям. Среди них особого внимания заслуживают: «Будка № 27» и «Последний крейцер».

Особое место в творчестве Франко занимает драма-сказка «Сон князя Святослава», действие которой происходит в XII веке. Мукачевский русский драматический театр впервые на русском языке осуществил в 1954 году постановку этого чрезвычайно сложного спектакля, посвятив свою работу знаменательной дате — 300-летию воссоединения Украины с Россией. Этот спектакль в течение 2-х лет пользовался неизменным успехом у зрителя. Мы играли его не только перед закарпатским зрителем, но и на театральных сценах многих областных и районных центров Украины.

Г. МУЗЫКА,
главный режиссер Закарпатского русского драматического театра.

Экскурсия учащихся на родину И. Франко

На днях районный Дом пионеров организовал экскурсию учащихся старших классов средних и семилетних школ Великоберезнянщины на родину великого писателя И. Я. Франко. В селе имени Ивана Франко (бывшие Нагуевичи) ученики посетили место, где стояла хата и кузница отца писателя Якова Франко. Они встретились с племянницей И. Франко Юлией Захаровной Даницкой. Она рассказала ребятам много интересного о жизни писателя.

Ученики осмотрели также памятник, сооруженный великому Каменяру его земляками. Особый интерес юных экскурсантов вызвало посещение музея И. Я. Франко. В нем хранятся копии рукописей произведений писателя, его фотографии. С волнением ученики осмотрели картинную галерею. Каждый зал ее посвящен отдельному периоду жизни и деятельности И. Франко.

Великоберезнянские ученики побывали также в колхозе, который носит имя писателя.

В библиотеке Свалявы

Свалявская районная библиотека подготовила выставку «Жизнь и творчество Ивана Франко», на которой представлены произведения писателя, а также статьи и исследования, посвященные его творчеству. Такие выставки организованы сейчас во всех библиотеках района. Во многих библиотеках проходят читательские конференции по произведениям Ивана Франко.

Франко.

Иван Франко откликнулся полетизации материала сборника.

В 1894 году Иван Франко напи-

кто «хоче познайомитися з угроруською літературою, народною мовою».

Внимание Ивана Франко привлекает «Угроруський співанник» 1832 года Митра Дочинца. В этом сборнике собрано немало песен социального характера, на которые Франко и обратил свое внимание. В лирической песне «Пісня свіцка» переданы переживания героя на чужбине:

Видня (Вена).

Своей острой политической темой песня вызывала большой интерес среди исследователей истории литературы и устного народного творчества. А если учесть то обстоятельство, что текст песни был очень поврежден, то Ивану Франко пришлось некоторыми исправлениями и дополнениями реставрировать первоначальный текст. В этом большая заслуга Франко, на что указывает чешский ученый Франтишек

особливо багата двотомна збірка угро-руського матеріалу, яка буде ще цього року доповнена третім томом».

Взгляды Ивана Франко на пути развития народного творчества и литературы Закарпатья связаны с борьбой за демократизм и народность, за единение с прогрессивной русской и украинской культурой.

Н. ЯСЬКО,
старший преподаватель Ужгородского госуниверситета.

Великий писатель и первая русская революция

Жизнь, деятельность и творчество великого украинского писателя И. Я. Франко тесно связаны с развитием русской общественной жизни. Именно революционное движение в России и на Украине оказало большое влияние на формирование мировоззрения Франко как революционного демократа. Об этом свидетельствуют, в частности, факты, приведенные в книге А. И. Дея «Иван Франко и первая русская революция»*), вышедшей на украинском языке во Львове. Ее автор поставил задачу осветить связи Ивана Франко с революционно-освободительным движением в России третьего, социал-демократического, периода и показать деятельность писателя накануне, в период и в первые годы после первой русской революции 1905—1907 гг. Ценность книги заключается, прежде всего, в том, что в ней, во-первых, рассматриваются слабо освещенные в литературоведческих трудах вопросы и, во-вторых, разоблачаются измышления украинских буржуазных националистов С. Ефремова, М. Грушевского и других, ложно утверждавших, что Франко после 1898 года якобы отошел от революционной деятельности в пользу идеала националистической «соборной» Украины.

Как показывает А. Дей, интерес И. Я. Франко к политической жизни и революционной борьбе в России зародился уже в ранний период его деятельности. Изучая передовую русскую литературу, критику и публицистику, писатель все больше верил в могучие силы русского народа, который дал миру «великих мучеников свободы», в его окончательную победу над самодержавием. Эта вера нашла свое яркое воплощение в творчестве Франко, который активно знакомил галицийских читателей с прогрессивными идеями и информировал их о революционных событиях в России.

Начиная с 90-х годов XIX столетия, Франко проявляет внимание к деятельности русских социал-демократов. В 1891 году в статье «Русские социал-демократы», опубликованной в органе радикальной партии Галиции — журнале «Народ», Франко приветствует появление в России новой силы — социал-демократии, и желает ей наибольших успехов. Развенчивая русский царизм, Франко в том же журнале «Народ» поместил острую пародию на гимн «Боже, царя храни», высказывая надежду, что

«Время настанет,
Солнце проглянет,
Разбудит борцов...»

Видя большие трудности в деятельности русских революционеров, жестоко преследовавшихся царизмом, Франко стремится помочь им. С этой целью в 1892 году при журнале «Народ» он вместе с М. Павликом создает листок-приложение «Из России и для России», рассчитывая его на русских читателей. Писатель помогает также русским социал- демократам в деле печатания политической литературы, издает на украинском языке труды научного социализма, в том числе брошюру Ф. Энгельса под названием «Социализм утопический и научный» (1892 год). В 1896 году в издававшемся Иваном Франко прогрессивном журнале «Житє і Слово» была открыта рубрика «Вести из России». Читатели журнала узнали о деятельности основанного В. И. Лениным «Союза борьбы за освобождение рабочего класса» и познакомились с некоторыми статьями. Г. В. Плеханова и И. В. Бабушкина. Знаменательно, что в рубрике «Вести из России» пропагандировалось единение украинских и русских революционных сил в борьбе с царизмом. Франко считал своей обязанностью поддерживать революционные силы России, так как, выступая против царского самодержавия, они боролись также и за свободу украинского народа.

Во многих своих литературных выступлениях начала XX века Франко высоко оценивает и популяризирует труды Маркса и Энгельса, раскрывает существо лозунга «Пролетарии всех стран, соединяйтесь!». Выдвигая на первый план социальную, а не национальную борьбу, Франко указывает, что «когда эксплуатируемые рабочие придут к полному осознанию своих интересов и своей силы, они объединятся все вместе во всем мире, и заведут социалистический строй...». В статье «К истории социалистического движения» (1904 год) писатель раскрывает содержание «Коммунистического манифеста», характеризуя его как труд, «поставивший дело социализма на научную почву». Франко отмечает, что под знаменем марксизма ведет свою борьбу социал-демократическая партия, русское крыло которой «играет теперь выдающуюся роль также на российской Украине».

Как свидетельствуют приведенные автором книги факты, Франко в эти годы принимает участие и в прогрессивной печати, издававшейся в России, сотрудничая в журналах «Жизнь юга» и «Жизнь», а также популяризировал среди галицийских читателей творчество «буревестника революции» Максима Горького.

С подъемом встретил Франко начало первой русской революции, активизировав свою деятельность, как члена радикальной партии. В организованной по его инициативе газете «Новий громадський голос» регулярно дается систематическое и полное освещение развертывания революционных событий в России, развенчивается душитель украинской культуры — русский царизм, пропагандируются смелые идеи о воссоединении западных украинских земель с Надднепрянской Украиной, как условие возрождения украинского народа и его культуры. На страницах «Нового громадського голосу» Франко выступил с пламенной статьей в защиту М. Горького, заключенного царскими сатрапами в Петропавловскую крепость. Статья И. Франко «Максим Горький» положила начало боевым откликам писателя непосредственно на события первой русской революции.

На протяжении января — июля 1905 года Франко создал поэму «Моисей». Давая разбор этого величайшего произведения Ивана Франко периода первой русской революции, А. Дей подчеркивает, что «Моисей» — глубокое философское произведение о будущем украинского народа, о взаимоотношениях вождя и народа в процессе борьбы за новую, светлую жизнь. Поэма Франко «Моисей» была вершиной его поэтического творчества и знаменовала правильное понимание писателем роли народных масс — творцов истории. Как и другие произведения Франко периода 1905 года, поэма «Моисей» свидетельствовала о верности поэта революционным идеалам и о его глубоком оптимизме.

Эти замечательные качества Франко сохранились в его сердце и в годы отступления первой русской революции. Наблюдая влияние революции на развертывание крестьянского движения, видя те драгоценные зерна, которые посеяла революция в Галиции, поэт был глубоко убежден, что за спадом революции, который он считал временным явлением, обязательно последует новый революционный натиск народа на самодержавие, который сметет старый несправедливый общественный строй. В годы реакции он направляет свои титанические усилия на разоблачение трусливого и продажного либерализма помещиков, на борьбу против черносотенного шовинизма и буржуазного национализма, против всего реакционного.

Вступая в острую полемику против буржуазных поэтов и писателей, которых охватила волна упадничества, Франко решительно, во весь голос отстаивает общественное назначение искусства. Его полные гнева и мужества статьи и стихи были острым контрастом на фоне полных безысходности виршей П. Карманского, любовных поэзиек В. Пачовского, М. Вороного и других декадентов, они звучали как звон, который заглушал писк испуганных воробьев.

Общественно-литературная деятельность Ивана Франко в годы первой русской революции огромна, и, конечно, в одном небольшом труде невозможно охватить все стороны рассматриваемого автором вопроса. Но в рецензируемой книге не лишне было бы оговориться, что публицистика Ивана Франко 1905 года не ограничивается теми произведениями, в которых идет речь о русском революционном движении. Ибо к 1905 году относится также ряд статей Франко, направленных против антинародной деятельности украинских буржуазных националистов («Уваги про галицько-руський театр», «Львівський театр и народна честь» и некоторые другие).

Однако указанные недостатки, имеющие частный характер, не могут повлиять на положительную оценку книги, познавательное значение которой велико. Глубокое научное исследование, опирающееся на большой архивный и документальный материал, направленность книги против фальсификаторов творчества Ивана Франко — буржуазных националистов, — вот основное, что характеризует этот ценный труд.

В. ЛИВЕНЦОВ,
главный библиограф Государственной публичной библиотеки УССР.

*) А. Дей. Иван Франко и первая русская революция. Львов, Книжно-журнальное изд-во. 1955 г., 84 стр.